

Meterhoch rankt sich die Ramblerrose 'Apple Blossom' an dem stabilen Rosenbogen empor. Ihre halb gefüllten, leicht duftenden Blüten zeigen ein schönes rosa Farbspiel. Die intensiv duftenden Gallica-Rosen 'Louis van Till' und 'Jenny Duval' leiten zur Duft-Senke

Rosenzauber im Hochsauerland

Im kleinen Ort Velmede an der Ruhr hat sich Familie Bolz ein traumhaftes Gartenparadies geschaffen. Durch Rosen als Hauptakteure entsteht ein verwünschtes Ambiente



Ihr Enkel **Leandro** ist immer mit Feuereifer dabei, wenn Gundel und Helmut Bolz im Garten werkeln

„Unser Garten hat uns gelehrt, wie das eigene Tun eine Entwicklung auslösen kann. Wir entdeckten, wie wertvoll eine große Pflanzenvielfalt ist. Zudem ist Gärtnern für uns der kreativste Ausgleich, den man sich wünschen kann.“

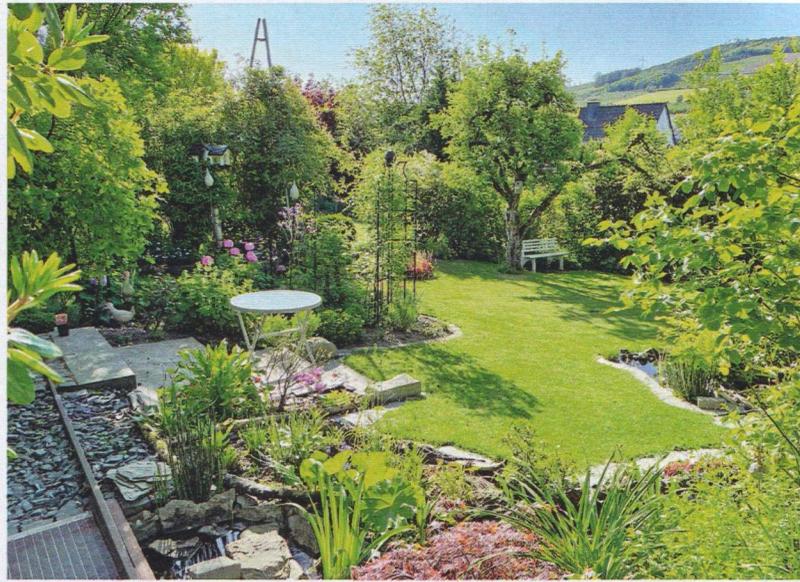


Der Lieblingsplatz ist im Juni zweifellos bei den Rosen. Aus nächster Nähe lässt sich ihre Schönheit und ihr betörender Duft am besten erleben



Unter der Pergola versteckt sich ein himmlisches Plätzchen, das von der roten 'Flammentanz' und der zartrosa 'Venusta Pendula' beschirmt wird. Am Stamm des Mammutbaums rankt eine 'Ghislaine de Féligonde'

Das leichte Gefälle lässt den Bach unter den Gleisen ins Sumpfbeet und von dort zum Teich fließen. Eine Pumpe transportiert das Wasser wieder zurück und sorgt für steten Wasserfluss. Im Hintergrund sieht man ein riesiges, von Rosen erobertes Rank-Dreibein, dessen Vorbild im Rosarium Sangerhausen steht



Die Damaszenerrose 'Ispahan', die Alba-Ayrshire-Hybride 'Ännchen von Tharau' oder die moderne 'Bonica': Helmut Bolz kennt alle seine 180 Rosensorten beim Namen. Dazu noch Züchter, Jahr der Einführung und interessante Geschichten dazu. Wenn nicht auswendig, hilft ihm sein selbst erstellter Katalog weiter, in dem er alle Informationen dokumentiert.

Zusammen mit seiner gartenbegeisterten Frau Gundel hegt und pflegt er auf dem 820 Quadratme-

ter großen Grundstück neben den Rosen passende Begleitstauden, Kräuter und Gemüse. Das Grundgerüst des Gartens bilden Bäume, die das Paar kurz nach dem Einzug 1982 pflanzte, darunter ein Urwelt-Mammutbaum, ein Ginkgo, ein Tulpenbaum sowie ein Feld-Ahorn, den einer der Söhne als Sämling aus dem Wald mitbrachte. Inzwischen haben die Bäume eine stattliche →



'Albertine' heißt das Rosenschätzchen, unter dem sich ein Sitzplatz am Haus verbirgt. Helmut entdeckte die historische Sorte von 1921 in einem alten Rosenbuch und wollte sie unbedingt haben. Ein Glasdach sowie Heizstrahler machen den Aufenthalt hier auch bei schlechtem Wetter möglich

Ein angenehmes Plätzchen bieten die Sitzgelegenheiten am Gartenhaus, denn es ist hier an heißen Tagen immer ein paar Grad kühler. Das blühende Rosendach bilden der rosa Rambler 'Taurusblümchen' und die Damaszenerrose 'Celsiana'



Fortlaufende Blühhöhepunkte machen den Garten rund ums Jahr attraktiv. Nach der Blüte des prächtigen Japanischen Blumenhartriegels (*Cornus kousa*, links) übernehmen Stauden wie Fingerhut und der Armenische Storchnabel (*Geranium psilostemon*, rechts). Diese Storchnabelart ist äußerst standfest und wird bis zu einem Meter hoch. Im Herbst färben sich die Blätter leuchtend rot und ergänzen die Laubfärbung der Gehölze



Als Projekt zum Rentenbeginn widmete sich Helmut dem Nutzgartenabteil und errichtete aus Klinkersteinen ein Hochbeet. Das Gestell ist vom Schlosser maßgefertigt und inzwischen mit Doppelstegplatten gewächshausähnlich eingedeckt, damit empfindliches Gemüse wie Tomaten vor Regen geschützt ist



Weitere Infos siehe Seite 64

→ Höhe erreicht, aber sind aufs Schönste mit den Rosen vergesellschaftet.

Die Rosen als wiederkehrendes Element verwandeln jeden der zahlreichen Sitzplätze in einen romantischen Ort. Bis zum Ende der Hauptblüte der einmalblühenden Rosen Ende Juni werden sie in Trockenphasen gewässert, danach kommen sie auch alleine klar. Der clevere Gärtner hat mehrere Was-

Ein Garten ohne Grenzen, der Menschen verbindet

sertanks mit insgesamt 5000 Litern installiert, um das Regenwasser zu sammeln.

Die Nachbarn des Ehepaars haben sich von ihrer Rosenbegeisterung anstecken lassen. Über offene Gartengrenzen kommen sie gerne mal zum Schnuppern und Genießen herüber. Auch die Besucher der Offenen Gartenpforte haben die Möglichkeit, bei ihnen auf Entdeckungstour zu gehen. Termine findet man auf www.rosengarten-bolz.de



Ein tolles Paar sind die in einem kräftigen Rosarot blühende Ramblerrose 'Maria Lisa' und die Clematisorte 'Etoile Violette', deren Blüten einen herrlich samtigen Violetton besitzen. Sie dürfen gemeinsam einen großen Rosenbogen an der Westseite des Hauses beranken

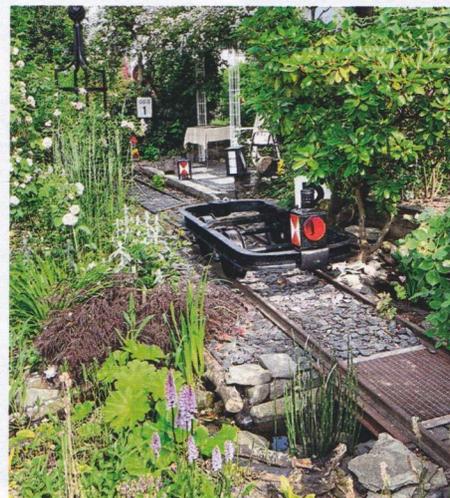


Einfache oder halbgefüllte Blüten wie die der großartigen 'Ghislaine de Féligonde' bieten Insekten eine reich gedeckte Tafel. Die historische Sorte blüht den ganzen Sommer über in zahlreichen Büscheln

Tipps

Eine Eisenbahn im Garten

Dem Eisenbahnfan Helmut Bolz bereitet es viel Freude, eine original **Schmalspurbahn** im Garten zu integrieren. Die Gleise stammen aus einem aufgelassenen Schieferbergwerk, ebenso die Lore. Für die plant der Tüftler, noch einen Aufsatz zu bauen, damit die Enkel darin sitzen können. Der Bahnsteig steht schon, das Warthäuschen natürlich malerisch rosenumrankt vom Rambler Rosa helena. Über den Wasserlauf führt eine kleine Brücke. **Andreas Kreuz** und **Glückschild** sind ebenfalls Original-Stücke, die Helmut geschickt zwischen den Rosen platziert hat. Damit Gleis 1 bald in beide Richtungen befahren werden kann, wird am Kopfende noch eine Drehscheibe aus einer alten Ziegelei zum Wenden angelegt



Eine **Duft-Senke** lädt zur Aromatherapie ein. Über drei Stufen betritt man das selbst gemauerte Sengärtchen, in dem mediterrane Kräuter wie Rosmarin, Salbei, Artemisia und viele mehr ihren Duft entfalten

Möchten auch Sie Ihren schönen Garten zeigen? Schicken Sie einfach eine Auswahl schöner Bilder, insbesondere von Beeten, Gartenelementen, Deko-Ideen sowie Gartenansichten mit kurzer Beschreibung unter dem Stichwort „Reportage“ an: heidrun.moser@burda.com

Willkommen im Mai (S. 4/5)

Schokoladenblume 'Cherry Chocolate':
im Gartenfachhandel, Jungpflanzen z. B. über
Baldur-Gärten, www.baldur-garten.de

Pflanzgefäß „Array Planter“:

Green Balcony, www.greenbalcony.com

Lego Botanik-Kollektion:

Lego, www.lego.com

Töpfe voller Ideen (S. 6–11)

Stauden, Gräser, Beet- und Balkonpflanzen sowie Kräuter wie Strauchbasilikum:
z. B. über **Mein schöner Garten Shop**
shop.mein-schoener-garten.de

Wandelröschen-Stämmchen: z. B. über
Flora Toskana, www.flora-toskana.com

Schnecken sichere Pflanzen (S. 16–19)

Schneckenkorn Ferramol:
Neudorff, www.neudorff.de

Bio Schneckenkorn:
Compo, www.compo.de

Vorher – nachher (S. 20/21)

Perlmutterstrauch, Korkflügelstrauch, Sonnenauge, Balkan-Storchschnabel:
Baumschule Horstmann
www.baumschule-horstmann.de

Ramblerrose 'Perennial Blush':
Rosen Tantau, www.rosen-tantau.com

Diamantgras, Katzenminze, Bergenie, Frauenmantel, Schleier-Aster:
Staudengärtnerei Gaißmayer, www.gaissmayer.de

Lewisia/Porzellanröschen (S. 22–25)

Lewisien werden jetzt in vielen Gärtnereien und Gartencentern blühend angeboten.

'Regenbogen', 'Little':
Stauden Stade, www.stauden-stade.de

'Elise', 'Regenbogen', 'Select':
Olerum, www.olerum.de

'Sunset Strain', 'Little':
Native Plants, www.native-plants.de

Grills (S. 26/27)

Holzkohlegrill „Grillskär“:
Ikea, www.ikea.com

Feuerhandschuhe, Grillschürze:
Höfats, hofats.com

Elektrogrill „Lumin Compact“, Holzkohlegrill „Master-Touch GBS C-5750“:
Weber, www.weber.com

„LotusGrill Classic“:
LotusGrill, lotusgrill.de

Gasgrill „Carri Chef 40“:
Cadac, www.cadacinternational.com

Klappgrill, Grilleimer:
Activa Grills, activa-grills.de

Gasgrill „Triton 2.0“:
Landmann, landmann.de

Praxistipps Ziergarten (S. 28/29)

Azet Hortensienzünger:
Neudorff, www.neudorff.de

Rhodo- und Hortensien Vital:
Compo, www.compo.de

Dahlie 'Honka Fragile', 'Honka Yellow', 'Night Butterfly':
Horst Gewiehs, www.gewiehs-blumenzwiebeln.de

Dahlie 'Vielliebchen':
Gartenbau Paul Panzer, www.koestritzerdahlien.de

Blumenkasten (S. 38)

Idee und Umsetzung:
Stihl, www.stihl.de

Kirschen (S. 40–42)

'Hedelfinger Riesenkirsche', Sauerkirsche 'Jade', Strauchkirsche 'Crimson Passion',
Lubera, www.lubera.com

Kirsche 'Narana', Kirsche 'Büttners Rote Knorpel', Säulensüßkirsche 'Sylvia':
Häberli, Obst- und Beerenpflanzen
www.haerberli-beeren.ch

Pflanzenschutz, Leimringe, Schutznetz:
Neudorff, www.neudorff.de

Historische Gemüse (S. 44/45)

Romanasalat 'Forellensalisch', Pflücksalat 'Venezianer':
ReinSaat, www.reinsaat.at

Rote Bete 'Non Plus Ultra':
Keimzelle Okosaatgut, www.samenbau-nordost.de

Haferwurzel, Zuckererbse 'Weggiser', Sprossenbrokkoli:
Rheinau Sativa, www.sativa.bio

Alte Kartoffel-Sorten:
Kartoffel Vielfalt, www.kartoffelvielfalt.de

Möhre 'Weiße Kuttiger', Filderkraut:
Bingenheimer Saatgut
www.bingenheimersaatgut.de

Bohne 'Blauhilde':
Keimzeit Saatgut, www.keimzeit-saatgut.de

Praxistipps Küchengarten (S. 46)

Zwerg-Chili, Balkon-Hokkaido:
Blu-Blumen, www.blu-blumen.de

Verveine-Minze 'Storchennest', Zitronen-Thymian 'Creeping Lemon':
Staudengärtnerei Gaißmayer, www.gaissmayer.de

Griechischer Oregano, Rosmarin 'Majorca Pink':
Rühlmann's, www.kraeuter-und-duftpflanzen.de

Kichererbsen Bio-Saatgut:
microgreen, www.microgreen-shop.com

Gartenwege (S. 48–50)

Holzrollweg:
Der Holzwurf, www.holz-wurm.de
Holz 4home, www.holz4home.de

Redotto-RC:
Braun Steine, www.braun-stein.de

Passeo KlimaPlus:
Rinn Beton und Naturstein, www.rinn.net

Pflasterklinker:
Eine große Auswahl an verschiedenen Farben und Formaten führt z. B. die
Klinker-Zentrale, www.shop-klinker.de

Recyclete Platten und Pflastersteine aus Granit:
Bischofsgrüner Granitpflaster
www.granitpflastersteine.de

3 Terrassen-Styles (S. 54–56)

Sonnenschirm „Umbrä“, Lampenschirme, Windlicht von Ib Laursen:
Car Möbel, www.car-moebel.de

Fußbank „Lawas“:
Westwing, www.westwing.de

Hängesessel „XXL Outdoor Key West“:
Home24, www.home24.de

Kissenbezug „Oddny“, Spiegel „Gribsbol“:
Ikea, ☎ 0 61 92/9 39 99 99, www.ikea.de

Windlicht „Cylon“:
Otto, www.otto.de

Pouf „Sarria“:
Maisons du Monde, www.maisonsdumonde.com

Praxis Topfgarten (S. 57)

Pflanzstabilhalter „Schmetterling“:
Bellissa, bellissa.com

Trompetenwinde 'Golden Trumpet':
in Gartencentern oder
z. B. über **Bakker**, www.bakker.com

Gemüse-Jungpflanzen:
z. B. über **Mein schöner Garten Shop**
shop.mein-schoener-garten.de

Kreativ Vasen (S. 58/59)

Pompons:
Rayher, www.rayher.com
Buttinetto, www.buttinetto.de
VBS Hobby Service, www.vbs-hobby.com

Naturbaumrinde:
VBS Hobby Service, www.vbs-hobby.com

Modelliermasse:
Rayher, www.rayher.com

Reportage (S. 60–63)

Das Ehepaar Bolz vermietet im Haus gegenüber die Ferienwohnung „Päusken“. Gäste dürfen gerne im Garten verweilen. Informationen dazu sowie weitere Gartenimpressionen findet man auf www.rosengarten-bolz.de und auf Instagram: @rosengarten-bolz

Erfahrungsgemäß ist der Besucherandrang zu den offenen Garten-Terminen sehr groß. Alternativ kann man per E-Mail auch einen individuellen Besuch anfragen: info@rosengarten-bolz.de

Zum Redaktionsschluss waren alle genannten Produkte, sofern nicht anders vermerkt, zu den genannten Preisen online verfügbar. Wir können leider keine Garantie dafür übernehmen, dass dies bei Erscheinen des Heftes weiterhin für alle Produkte gilt.

Die Gartengestalterin Britta Telahr zeigt in ihrem Buch „100 Gestaltungsideen für kleine Gärten“ anhand zahlreicher bebildeter Beispiele, wie sich ein kleines Grundstück Schritt für Schritt in einen Wohlfühlgarten für die ganze Familie verwandeln lässt. So erhält man Vorschläge für den Sichtschutz, die Anlage von verschiedenen Gartenräumen und Sitzplätzen sowie für Licht und Wasser als stimmungsvolle Gestaltungsmittel. Gräfe und Unzer Verlag, 144 Seiten, 25,99 Euro



Buch-Tipp

Foto: Gräfe & Unzer

IMPRESSUM garten spaß

erscheint jeden Monat in der BurdaVerlag Publishing GmbH, Hubert-Burda-Platz 1, 77652 Offenburg
Telefon: 07 81/84-01

Registriergericht: Amtsgericht Freiburg

Registernummer: HRB 471579

USt-IdNr.: DE 811 760 406

Geschäftsführung: Manuela Kamp-Wirtz, Elisabeth Varn

Chefredakteur: Wolfgang Bohlsen (V.i.S.d.P.)

Stellv. Chefredakteurin: Kornelia Friedenauer

Art Direktorin: Nicole Helmstätter

Head of Editorial Team, Efficiency & Customer Centricity:

Jana Lunkenbein

Redaktion: Karina Dinsler-Nennstiel, Patrick Hahn, Shinya Halbritter, Jana Krug, Christian Lang, Silke Lessing, Beate Leufen-Bohlsen, Ulrike Pfeifer, Antje Sommerkamp, Dieke van Dieken
Mitarbeiter dieser Ausgabe: Karin Heimberger, Kathrin Hofmeister, Christa Klus-Neufanger, Christel Rupp, Claudia Schick

Bildredaktion: Gabriele Keil, Heidrun Moser, Frank Schubert
Grafik: Miriam Ehrke, Astrid Kiefer, RTK & SRS mediagroup GmbH

Workflow Manager/Produktion: Hardy Metasch (Leitung), Julien Edelmann, Sarah Münchenbach, Maëla Nitsche, Stefan Schledorn

Sekretariat: Renate Peter, Tel.: 07 81/84-25 92,
E-Mail: redaktiongartenwohnen@burda.com

Chief Product Officer (CPO): Sven Dams

Product Management: Miriam Dreilich

Anzeigen: BCN Brand Community Network GmbH, Arabellastraße 23, 81925 München

Es gilt die aktuelle Preisliste, siehe brand-community-network.de

Publisher Management: Meike Nevermann (Head), Caroline Müller, Christin Thomas

Verantwortlich für den Anzeigenteil: Alexander Hugel

Mit dem Wort ANZEIGE gekennzeichnete Seiten sind vom

Werbetreibenden gestaltet und nicht Teil des redaktionellen

Inhalts.

Vertrieb: MVZ GmbH & Co. KG, 85716 Unterschleißheim,
www.mzv.de

Vertriebsleitung: Timo Wenzlowski

Für die Gesamtauslieferung in Österreich verantwortlich:

Pressegroßvertrieb Austria Trunk GmbH,
Urstein Süd 13, 5412 Puch, Österreich, <https://pvgv.austria.at>

Repro: RTK & SRS mediagroup GmbH

Druck:
Burda Druck GmbH,
Hubert-Burda-Platz 1,
77652 Offenburg



ISSN: 2366-4010

SERVICE

Einzelheftbestellung:

www.meine-zeitschrift.de, E-Mail: kundenservice@meine-zeitschrift.de

Abonnement: BurdaVerlag Publishing GmbH, Abo Service,
Postfach 290, 77649 Offenburg

garten@burdadirect.de

www.gartenspass-abo.de

Service-Hotline: +49 (0) 781/6 39 65 42 (Anruf zum Ortstarif,
Mobilfunknetze können abweichen)

Einzelpreis in Deutschland: 2,95 € inkl. MwSt., Abonnementpreis 35,40 €

pro Jahr inkl. MwSt., Auslandskonditionen auf Anfrage

Datenschutzanfragen:

Telefon: 07 81/6 39 61 00, Fax: 07 81/6 39 61 01,

E-Mail: gartenspass@datenschutzanfrage.de

E-Mail Abo-Service: garten@burdadirect.de
Service-Hotline Abo: +49 (0) 781/6 39 65 42
(Anruf zum Ortstarif, Mobilfunknetze können abweichen)

E-Mail Redaktion: redaktiongartenwohnen@burda.com

Urheberrechtshinweise:

Alle redaktionellen Angaben erfolgen nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr. Die Zusendung unerbetener Beiträge, Texte, Fotos und Videos ist nicht erwünscht. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Vervielfältigung auf Datenträgern, Export und Vertrieb ins Ausland, Aufnahme in Online-Dienste und die öffentliche Zugänglichmachung und sowie Verleihsatzel der Zeitschrift nur nach ausdrücklicher Zustimmung des Verlags.

BurdaVerlag